

FONDS DE DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE RAPPORT ANNUEL

1^{er} avril 2010 au 31 mars 2011



Community
Development
Fund

Fonds de
développement
communautaire

Yukon
Développement économique

www.cdf.gov.yk.ca



TABLE DES MATIÈRES

Message du ministre.....	3
Renseignements généraux concernant le programme	4
Admissibilité	4
Évaluation	4
Niveaux de financement	4
Témoignages	5
Sport Yukon : la Journée du hockey au Canada — Indemnités de déplacement et coordination des activités	5
Réserve faunique du Yukon : panneaux indicateurs et d'orientation	6
Première nation de Carcross/Tagish : restauration du cimetière ancestral	7
Blood Ties Four Directions : embauche d'un conseiller en logement	8
Yukon Child Care Association : formation en éducation de la petite enfance	8
Publicité et promotion.....	9
Statistiques sur les demandes de financement	10
Répartition des fonds par volet.....	10
Répartition des fonds et des projets par catégorie.....	11
Répartition des fonds par localité.....	11
Répartition des fonds par localité et par volet	12
Volet 1 : Projets approuvés par localité	12
Volet 2 : Projets approuvés par localité	12
Volet 3 : Projets approuvés par localité	13
Notes	13

MESSAGE DU MINISTRE



Peu importe si vous habitez le Yukon ou si vous n'y êtes que de passage, il est fort probable que le Fonds de développement communautaire (FDC) a contribué à rendre votre vie ou votre séjour au Yukon plus agréable.

Depuis le milieu des années 1980, le FDC a offert à chaque collectivité du Yukon des moyens d'améliorer la qualité de vie, que ce soit au travail, durant les loisirs ou à l'occasion d'excursions, tout en générant des retombées économiques et sociales durables.

Le FDC est beaucoup plus qu'un programme de financement. C'est un programme qui favorise la coopération et les partenariats entre les groupes communautaires et les particuliers. C'est aussi un programme qui donne des moyens de partager des connaissances et de perfectionner des compétences et, en fin de compte, de renforcer les collectivités.

Le FDC a été conçu en vue d'aider les groupes communautaires à mettre sur pied une vaste gamme de projets et d'initiatives. Mentionnons au nombre des projets récemment approuvés : l'indemnité de déplacement offerte à des jeunes qui habitent dans des collectivités rurales et qui ont ainsi pu venir à Whitehorse participer aux activités entourant la Journée du hockey au Canada; les travaux de restauration et d'agrandissement du cimetière ancestral de la Première nation de Carcross/Tagish; l'embauche par l'organisme Blood Ties Four Directions d'une personne qui agira comme conseiller en logement et qui aidera les résidents de Whitehorse touchés ou infectés par le VIH/sida ou l'hépatite C à se trouver un logement sécuritaire et abordable.

Ce ne sont là que quelques exemples de projets subventionnés par ce programme de financement si important. Depuis que le ministère du Développement économique a rétabli le FDC en juin 2003, une somme approximative de 24 millions de dollars a été allouée en subventions pour la réalisation de projets communautaires dans l'ensemble du territoire.

J'espère de tout cœur que toute la population du Yukon pourra profiter, d'une façon ou d'une autre, des nombreuses réalisations rendues possibles, du moins en partie, par le FDC.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Currie Dixon'.

Currie Dixon
Ministre du Développement économique

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX CONCERNANT LE PROGRAMME

L'objectif principal du FDC est de financer des projets et des activités qui génèrent des retombées économiques et sociales durables dans les collectivités du Yukon. Ce programme de financement vise également à favoriser la participation de la collectivité.

Admissibilité

Les demandeurs admissibles doivent être des organismes enregistrés en vertu de la *Loi sur les sociétés* du Yukon ou de la *Loi sur les Chambres de commerce* du Canada et se classer dans l'une des catégories suivantes :

- » associations communautaires;
- » organismes caritatifs;
- » associations commerciales, industrielles et professionnelles enregistrées;
- » organismes dirigeants locaux;
- » administrations municipales;
- » gouvernements des Premières nations.

Évaluation

Toutes les demandes sont évaluées en fonction de leur valeur intrinsèque et une recommandation est formulée à chaque étape du processus d'examen.

Le personnel de la section du FDC fournit maintenant des services consultatifs élargis, en aidant les clients à présenter des demandes portant sur des propositions de projet et des initiatives communautaires solides. On encourage les demandeurs à communiquer avec le personnel du FDC dès possible pour qu'on détermine si leurs projets remplissent les critères du programme.

Niveaux de financement

Volet 1 : Demandes de 20 000 \$ ou moins (dates limites : 15 janvier, 15 mai, 15 juillet, 15 octobre)

Volet 2 : Demandes de 20 001 \$ à 75 000 \$ (dates limites : 15 mai, 15 septembre)

Volet 3 : Demandes de 75 001 \$ ou plus (date limite : 15 janvier)

Lorsque le 15 du mois est un samedi ou un dimanche, la date limite est devancée au vendredi précédent.

TÉMOIGNAGES de bénéficiaires du FDC

Voici un aperçu de cinq projets communautaires qui ont été subventionnés par le FDC durant l'exercice 2010-2011 :

Sport Yukon : la Journée du hockey au Canada — indemnités de déplacement à des jeunes qui habitent dans des collectivités rurales et coordination des activités

En février dernier, la Journée du hockey au Canada a été célébrée en direct de Whitehorse, pour la plus grande joie de nombreux Yukonnais. Le FDC a tiré droit au but en versant une contribution de 75 000 \$ à l'organisme Sport Yukon. Le financement a aidé à couvrir une partie des frais liés à la coordination des activités ainsi que les frais de déplacement de jeunes Yukonnais qui habitent à l'extérieur de Whitehorse et qui ont ainsi pu participer aux activités et aux réjouissances qui ont marqué la Journée du hockey au Canada.

Les jeunes ont pu prendre part à des ateliers pratiques sur le hockey, tant sur glace que hors glace, ainsi que sur la dynamique de la vie, qui étaient organisés par la Ligne nationale de hockey et des personnalités de la CBC.

« La Journée du hockey au Canada a été un grand succès et tout le monde s'y est amusé », a déclaré le président de Sport Yukon, M. George Arcand. Grâce à l'aide financière du FDC, nous avons été en mesure de verser des indemnités de déplacement calculées en fonction du kilométrage parcouru, de sorte que des jeunes de toutes les collectivités ont pu participer aux ateliers sur le hockey, aux tournois interécoles et aux activités prévues dans le cadre de la Journée. »

La Journée du hockey au Canada a donné lieu à de nombreuses autres festivités, entre autres la partie de la ligue de hockey de l'Ouest, la reconstitution de la partie qui a eu lieu en 1905 entre les Nuggets de Dawson et les Renegades d'Ottawa et dont l'enjeu était la Coupe Stanley, et la présentation de commentaires truculents par les célèbres animateurs de l'émission Coaches Corner.

Les subventions accordées pour la tenue d'activités et de projets liés aux sports ne sont que l'une des raisons de la popularité du FDC, qui génère des retombées sociales durables et qui contribue à l'amélioration de la qualité de vie de tous les citoyens.



« Grâce à l'aide financière du FDC, nous avons été en mesure de verser des indemnités de déplacement, de sorte que des jeunes de partout au Yukon ont pu participer à la Journée du hockey au Canada. »

Panneaux indicateurs et d'orientation pour les visiteurs de la Réserve faunique du Yukon

La subvention du FDC à ce projet a servi à financer la fabrication et l'installation de panneaux indicateurs qui permettent au nombre croissant de visiteurs qui se déplacent sans guide dans la Réserve faunique de s'orienter plus facilement sur les lieux dont la superficie est de 750 acres.

« À ses débuts, la Réserve n'offrait que des visites guidées en autobus, mais nous estimons maintenant que la moitié de nos visiteurs parcourent l'endroit à pied, sans guide », a indiqué le gestionnaire des programmes de la Réserve faunique, M. Chris Wilkinson. « Grâce à ce projet, les visiteurs peuvent mieux apprécier l'endroit, puisque nous avons ajouté des panneaux indicateurs pour guider les randonneurs, une carte au milieu de la Réserve pour faciliter l'orientation et des panneaux de sécurité à certains endroits. »

Le FDC a remis à l'organisme responsable de la Réserve faunique du Yukon une subvention de près de 20 000 \$, pour que tous les visiteurs, du Yukon et d'ailleurs, puissent découvrir la réserve par eux-mêmes, de façon plus agréable.

Une grande partie des subventions du FDC sert à mettre en place divers types d'infrastructure d'appui en vue d'améliorer des sentiers, des terrains de jeux et d'autres lieux de rencontre en plein air, qui apportent des avantages durables aux collectivités et qui renforcent les réseaux sociaux et communautaires.

« Grâce à ce projet, les visiteurs peuvent mieux apprécier l'endroit... »



Première nation de Carcross/Tagish : restauration du cimetière ancestral

La Première nation de Carcross/Tagish a reçu 19 960 \$ pour restaurer et agrandir le cimetière ancestral de la communauté, Haa Shaagoon.

« Le financement du FDC nous a permis d'agrandir notre cimetière de façon à ce qu'il y ait assez de place pour permettre à des familles complètes de reposer ensemble, car c'est un élément important de notre culture et de nos valeurs familiales », a dit M^{me} Beverly Sembsmoen, une haute fonctionnaire intérimaire du gouvernement de la Première nation de Carcross/Tagish. « Nous avons de nombreuses personnalités importantes enterrées au cimetière, comme Skookum Jim, Kate Carmack et Dawson Charlie, et nous voulons préserver le souvenir de ces personnes afin que cette dernière demeure puisse témoigner de toute l'histoire de cette région et de notre peuple. »

La préservation des traditions et l'appui aux recherches historiques font également partie des objectifs du FDC. La participation des jeunes fait foi de leur volonté de travailler dans l'intérêt de la collectivité pour les générations à venir.

« Les jeunes de la collectivité ont participé au projet; ils ont ainsi eu l'occasion de mieux connaître notre culture et notre histoire et de renforcer leur sentiment de fierté envers leur communauté. À la fin du projet, nous avons tenu une cérémonie au cours de laquelle nous avons installé une plaque de remerciement », a ajouté M^{me} Sembsmoen.



« Le financement du FDC nous a permis d'agrandir notre cimetière de façon à ce qu'il y ait assez de place pour permettre à des familles complètes de reposer ensemble. »

Blood Ties Four Directions : embauche d'un conseiller en logement

Dans le cadre d'un projet pilote, l'organisme Blood Ties Four Directions a reçu du FDC 10 500 \$ afin d'embaucher un conseiller en logement et d'aider les bénéficiaires à trouver un logement adéquat.

Le conseiller en logement a aidé des résidents de Whitehorse touchés ou infectés par le VIH/sida ou l'hépatite C à se trouver un logement sécuritaire, abordable et durable.

« Nous constatons que plusieurs de nos bénéficiaires atteints du VIH ou de l'hépatite C éprouvent des difficultés à se trouver un logement sécuritaire et abordable alors que la demande de logement continue de grimper », a indiqué la directrice générale de Blood Ties Four Directions, M^{me} Patricia Bacon. « Ce nouveau membre du personnel aidera nos bénéficiaires dans leurs interactions avec les propriétaires d'habitation, les organismes responsables du logement et les services sociaux en fournissant des conseils et en offrant son appui chaque fois que ce sera possible. Cette nouvelle personne, embauchée à mi-temps pour une période d'un an, est d'ailleurs déjà à l'œuvre. »

Le FDC apporte une aide financière à de nombreux projets qui favorisent le partage de connaissances afin d'aider des personnes qui doivent faire face à diverses situations et relever divers défis tout au long de la vie.

Yukon Child Care Association : formation en éducation de la petite enfance

La Yukon Child Care Association a reçu du FDC 19 120 \$ pour organiser des séminaires de formation à l'intention des éducatrices et éducateurs de la petite enfance du Yukon.

Les séminaires, animés par des professionnels du domaine, étaient offerts aux éducatrices et éducateurs de la petite enfance du Yukon en vue de développer leurs compétences, de leur fournir une assistance professionnelle et de stimuler leur motivation.

« Dans cette profession, il est essentiel de se tenir à jour sur le plan des connaissances, des compétences et des techniques », a indiqué M^{me} Cindy Desharnais, présidente de la Yukon Child Care Association. « Les six séminaires et les ateliers présentés au Collège du Yukon s'adressaient aux éducateurs et éducatrices de la petite enfance, aux parents et parents d'accueil ainsi qu'à toutes les personnes intéressées. » Les participants qui ont suivi les deux jours de formation et satisfait aux exigences ont obtenu des crédits de niveau collégial par l'intermédiaire de l'organisme Partners for Children. »

Le FDC est conçu pour fournir une aide financière aux projets qui offrent des possibilités de formation en cours d'emploi et de développement de compétences utilisables au moyen de conférences, séminaires, symposiums et autres projets collaboratifs où il y a une mise en commun des connaissances et de l'expérience.

« Dans cette profession, il est essentiel de se tenir à jour sur le plan des connaissances, des compétences et des techniques. »



« Nous constatons que plusieurs de nos bénéficiaires atteints du VIH ou de l'hépatite C éprouvent des difficultés à se trouver un logement sécuritaire et abordable. »



PUBLICITÉ ET PROMOTION

Les dates limites de présentation des demandes sont annoncées environ un mois à l'avance. Pour chaque série d'allocation de fonds, la durée de la campagne de publicité dépend des contraintes budgétaires, du niveau de financement et du nombre de demandes reçues depuis le début de la campagne.

Au cours de l'exercice 2010-2011, des annonces ont été publiées dans les journaux et diffusées par les stations locales de radio et de télévision (chaîne communautaire 9).

Les annonces imprimées mesurent environ 3 po sur 5 po (7,6 cm sur 12,7 cm) et sont conformes aux spécifications en cours au ministère du Développement économique. Elles sont publiées en format bilingue et en français. Les annonces radio, d'une durée de 60 secondes, sont lues par le ministre du Développement économique. Les annonces défilantes à la chaîne communautaire durent 15 secondes et sont diffusées toutes les 20 minutes, jusqu'à 72 fois par jour.

S'il y a lieu, des panneaux portant le logo du programme sont installés sur les lieux où un projet subventionné par le FDC se déroule. À l'occasion, les bénéficiaires expriment dans les médias locaux leur reconnaissance pour les fonds reçus.

Le programme continue à utiliser le logo actuel du FDC pour toutes les activités liées à la publicité et à la promotion.

Community Development Fund

Applications are now being accepted for:

TIER I ♦ \$20,000 or less
TIER III ♦ \$75,000 and over

Copies of the CDF program summary and application are available:

- ♦ at the CDF office — 309 Strickland Street, Suite 401 (Nuvo Building)
- ♦ online at www.cdf.gov.yk.ca
- ♦ in communities, at municipal or First Nation government offices, territorial agents or public libraries

You are strongly encouraged to contact a Community Development Advisor to discuss your project prior to submitting an application. For more information, or for assistance with your draft application, call 667-8125 or 1-800-661-0408, extension 8125; or email cdf@gov.yk.ca.

Applications must be received by the CDU office no later than 5 p.m., Friday, January 14, 2011.

Fonds de développement communautaire

Nous acceptons maintenant les demandes de financement pour :

VOLET I ♦ 20 000 \$ ou moins
VOLET III ♦ 75 000 \$ et plus

Vous pouvez vous procurer la description du programme et un formulaire de demande :

- ♦ au bureau du FDC — 309, rue Strickland, pièce 401 (dans l'immeuble Nuvo)
- ♦ en ligne, sur le site www.cdf.gov.yk.ca
- ♦ ou dans votre collectivité, au bureau du conseil municipal ou de la Première nation locale, à la bibliothèque ou auprès de l'agent territorial

On vous encourage fortement à communiquer avec un conseiller en développement communautaire pour discuter de votre projet avant de soumettre votre demande. Pour obtenir de plus amples renseignements ou de l'aide pour remplir le formulaire de demande, composez le 667-8125 ou le 1-800-661-0408, poste 8125, ou envoyez un courriel à cdf@gov.yk.ca.

Les demandes doivent être déposées au bureau du FDC de la Section du développement des collectivités au plus tard le vendredi 14 janvier 2011, à 17 h.

Community Development Fund

Fonds de développement communautaire

Yukon

Economic Development
Développement économique

[cdf.gov.yk.ca]

STATISTIQUES SUR LES DEMANDES DE FINANCEMENT

La section suivante présente plus de détails sur la répartition des fonds alloués par le FDC pendant la période du 1^{er} avril 2010 au 31 mars 2011.

Le programme du FDC a reçu 120 demandes. Comme l'indique le tableau ci-après, 11 demandes ont été retirées, laissant ainsi 109 demandes à traiter. De ce nombre, 81 demandes ont été approuvées et 28, rejetées. Cela représente donc un taux d'approbation de 74 %.

Figure 1 : Nombre de demandes reçues et nombre de demandes approuvées

	Nombre de demandes reçues			Nombre de demandes approuvées				
	Demandes reçues	Demandes retirées	Total des demandes traitées	Demandes financées en totalité	Demandes financées en partie	Total des demandes financées	Demandes rejetées	Taux d'approbation
Volet 1	68	5	63	46	4	50	13	79 %
Volet 2	36	5	31	19	4	23	8	74 %
Volet 3	16	1	15	5	3	8	7	53 %
Total	120	11	109	70	11	81	28	74 %

Répartition des fonds alloués par volet

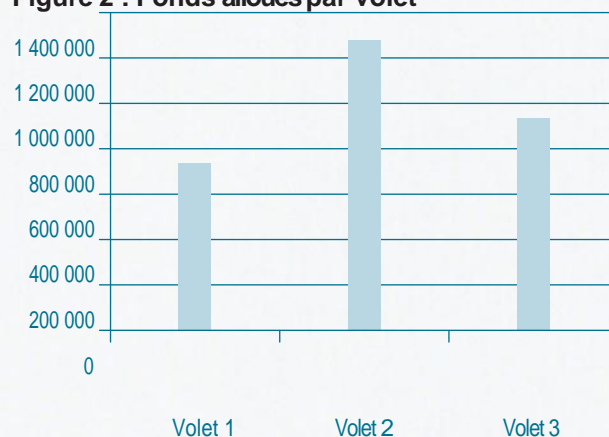
Le FDC a versé un total de 2 966 611 \$ pour la réalisation de projets pendant l'exercice allant du 1^{er} avril 2010 au 31 mars 2011. Les projets proposés dans le cadre du volet 2 ont reçu la plus grande part de cette somme, suivis de projets du volet 3, puis de projets du volet 1.

Volet 1 : 50 projets approuvés 743 519 \$

Volet 2 : 23 projets approuvés — 1 277, 789 \$

Volet 3 : 8 projets approuvés 945 303 \$

Figure 2 : Fonds alloués par volet

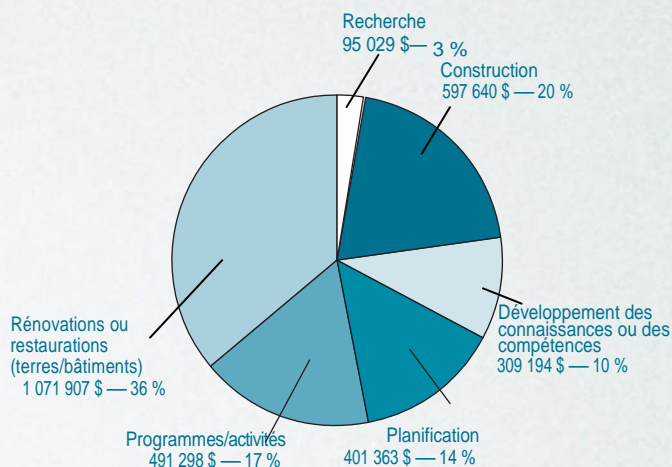


Répartition des fonds et des projets par catégorie

Tous les projets sont classés selon des catégories précises. Les données qui suivent reflètent le nombre de projets approuvés dans chaque catégorie pendant l'exercice 2010-2011 et le graphique indique la répartition en dollars et en pourcentage.

Catégorie	N ^{bre} de projets
Construction	13
Développement des connaissances ou des compétences	12
Planification	5
Programmes et activités	23
Rénovations et restaurations	22
Recherche.....	6

Figure 3 : Fonds alloués par catégorie

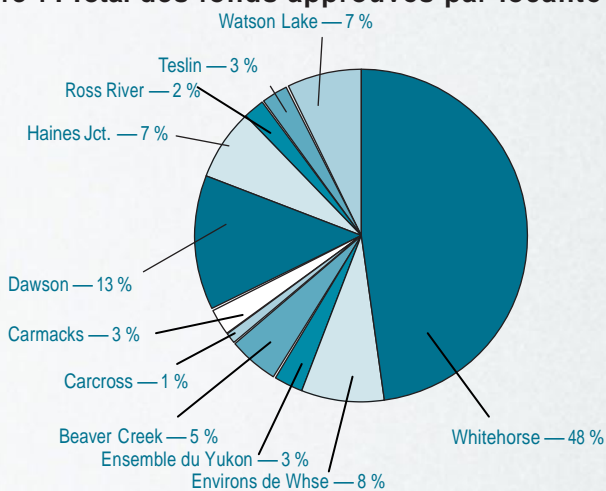


Répartition des fonds par localité

Au cours de l'exercice 2010-2011, la plus grande partie des fonds ont été alloués pour la réalisation de projets dans les localités de Whitehorse, Dawson et Watson Lake, qui ont reçu respectivement 48 %, 13 % et 7 % de l'enveloppe totale. Si l'on compare Whitehorse à l'ensemble des collectivités rurales, on constate que celles-ci ont reçu 52 % des fonds contre 48 % des fonds pour Whitehorse.

Figure 4 : Total des fonds approuvés par localité

Localité	Montant
Beaver Creek.....	155 880
Carcross.....	19 960
Carmacks	77 980
Dawson	402 976
Haines Jct.....	208 126
Ross River	56 999
Teslin.....	81 920
Watson Lake.....	211 623
Whitehorse	1 442 565
Environs de Whitehorse.....	227 598
Ensemble du Yukon.....	80 984
Total	2 966 611



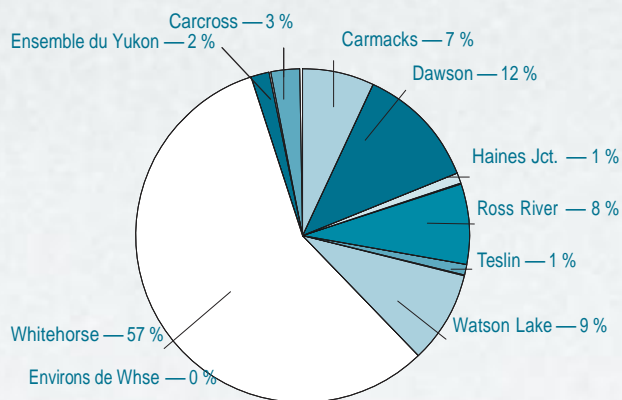
Répartition des fonds par localité et par volet

Volet I : Projets approuvés par localité

Whitehorse affiche le pourcentage le plus élevé de financement accordé à des projets du volet 1 (57 %), suivie de Dawson (12 %), puis de Watson Lake (9 %).

Localité	Montant
Carcross.....	19 960
Carmacks.....	49 705
Dawson	92 056
Haines Junction.....	9 629
Ross River.....	56 999
Teslin.....	6 920
Watson Lake.....	69 018
Whitehorse.....	419 602
Environ de Whitehorse.....	3 000
Ensemble du Yukon.....	16 630
Total	743 519

Figure 5 : Volet 1 – Fonds alloués par localité

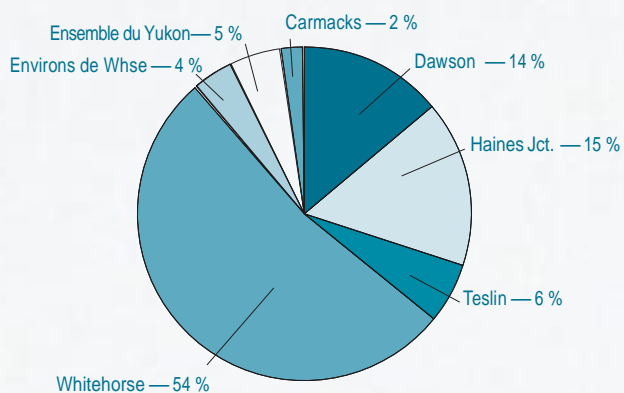


Volet 2 : Projets approuvés par localité

Whitehorse affiche le pourcentage le plus élevé de financement accordé à des projets du volet 2 (54 %), suivie de Haines Junction (15 %), puis de Dawson (14 %).

Localité.....	Montant
Carmacks.....	28 275
Dawson.....	175 850
Haines Junction.....	198 497
Teslin.....	75 000
Whitehorse.....	686 153
Environ de Whitehorse.....	49 660
Ensemble du Yukon.....	64 354
Total	1 277 789

Figure 6 : Volet 2 – Fonds alloués par localité

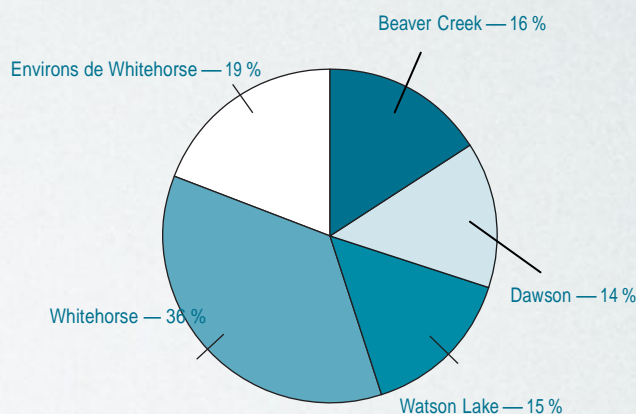


Volet 3 : Projets approuvés par localité

En ce qui concerne le volet 3, Whitehorse a reçu 43 % des fonds alloués, suivie de Beaver Creek, qui a reçu 20 % des fonds, puis des localités de Watson Lake et de Dawson, chacune ayant reçu entre 18 et 19 %.

Localité.....	Montant
Beaver Creek.....	155 880
Dawson.....	135 070
Watson Lake.....	142 605
Whitehorse.....	336 810
Environ de Whitehorse.....	174 938
Total	945 303

Figure 7 : Volet 3 : Fonds alloués par localité



NOTES

- » Depuis le rétablissement du FDC en 2003, une somme approximative de 24 millions de dollars a été allouée à la réalisation de projets.
- » La plus grande part des fonds est généralement allouée à des projets du volet 2, à l'exception de l'exercice 2006-2007, où ce sont des projets du volet 3 qui ont reçu la majeure partie des fonds.
- » Le plus grand nombre de projets se classent régulièrement dans la catégorie du volet 1, probablement parce que des subventions de ce niveau (moins de 20 000 \$) sont accordées quatre fois par année, alors que les subventions de niveau 2 (entre 20 001 \$ et 75 000 \$) sont attribuées deux fois par année, et celles de niveau 3 (plus de 75 000 \$), une seule fois par année.
- » Depuis 2003, la plupart des projets se classent dans les catégories suivantes : rénovations et restauration, programmes et activités, et construction. La prochaine catégorie en importance regroupe les activités de planification.
- » Annuellement, les fonds attribués dans la région de Whitehorse représentent de 38 à 63 % de l'enveloppe totale, alors que les localités en reçoivent entre 37 et 62 %.

Coordonnées :

Bureau du Fonds de développement communautaire

309, rue Strickland, bureau 401 (immeuble Nuvo)
Whitehorse (Yukon)
Y1A 2J9

Téléphone : 867-667-8125

Sans frais (au Yukon) : 1-800-661-0408, poste 8125

Télécopieur : 867-393-7018

Courriel : cdf@gov.yk.ca

Adresse postale :

Fonds de développement communautaire
Gouvernement du Yukon
C. P. 2703
Whitehorse (Yukon)
Y1A 2C6

Community
Development
Fund

Fonds de
développement
communautaire

Yukon
Développement économique